

ABONNEMENT

Canada et États-Unis... \$1.00 par an
Europe (comprix le port)... 2.50

TARIF DES ANNONCES

1ère insertion, par ligne... 15 cents
Charges insertion subséquentes... 8 "

N. B. — Les annonces de mariage, de décès et de sépulture sont insérées en leur lieu et place.

AVIS

Les annonces pour la France et l'étranger sont acceptées par le Canada et les États-Unis. Elles sont insérées dans le JOURNAL LE MANITOBA, à Paris, qui a seule le monopole et la responsabilité de ce service.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur.

LE MANITOBA

EST PUBLIÉ ET IMPRIMÉ

Tous LES MERCREDIS

PAR

ANT. GAUVIN, Imprimeur.

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, doivent être adressées

LE MANITOBA.

SAINT-BONIFACE, MANITOBA

CANADA

New York, York et Port.

Ordon par la seule remplie promptement.

HUDSON'S BAY COMPANY

Nous vendons tout, pour tout, manger et se voir.

VENTE SPECIALE

.. De Parasols ..
POUR DAMES

Notre assortiment complet de riches parasols est réduit afin de faire place à de nouvelles marchandises.

Parasols en soies de Chine, et dans les plus nouveaux patrons. Parasols de soie pour les enfants, avec manche en bois 40c. à 65c. réduits à 35c. et 50c.

Parasols en soie blanche pour les enfants, \$1.00 \$1.25 \$1.50
Parasols pour Dames, \$2.35 2.50 3.00 3.25 4.75 7.50 et 8.00
réduits à \$2.00 2.10 2.50 2.75 4.20 6.75 et 6.95.

Vous épargnerai de l'argent si vous achetez à la BAIE D'HUDSON.

EMPLOYEZ LES ALLUMETTES
"EDDY."

Comparez les à d'autres et vous vous convaincrez de la supériorité des allumettes "EDDY."

En vente partout

G. Olafson & Co.
FARINE SON ET GRAIN

Bloc Olafson, rue King, Winnipeg

Prix plus raisonnables que n'importe où ailleurs.

VIN DE CALIFORNIE

Bourgogne	Supérieur la doz. grande bouteille	\$5.50
Riesling	A. " " "	5.00
Zinfandel	Extra " " "	5.00
Claret	Extra " " "	4.50
Sauterne	" " " "	5.50
Hock	Extra " " "	5.50
Catawba Sec.	" " " "	2.50
Catawba Sacré	" " " "	2.50

The Richard-Beliveau Co. Ltd.
MARCHANDS DE VINS.

PHONE, 133 380 RUE MAIN WINNIPEG

Grand Central Hotel

WINNIPEG, MANITOBA.

P. L'HEUREUX, Prop.

La meilleure maison d'une piastre par jour de la ville.

P.S. Bonnes cuisines et bonne table en connexion avec l'hôtel. En toute accommodation pour la vente des chevaux.

H. Tremont

RUE FORT WINNIPEG

THIBAUT & ROY, Prop.

M.M. Thibault & Roy ont l'honneur d'annoncer au public qu'ils ont fait l'acquisition de l'Hôtel Tremont et comptent sur la clientèle française. Table de première classe, choix de vins et liqueurs. Une visite est sollicitée.

THIBAUT & ROY, Prop.

ROBINSON & CO.

LIMITED

INDIENNES ANGLAISES CRUS

Un riche assortiment d'indiennes anglaises, adaptées à la présente saison.

1800 verges d'indienne de couleurs sombres ou légères, rayures ou dessins; parfaite qualité de couleurs garanties.

Prix régulier 10c. 12c. et 14c. pour 7c.

DEMANDEZ LES COMMIS FRANÇAIS.

ROBINSON & CO.

LIMITED

400-402 Rue Main WINNIPEG

H. LEBLANC

BARBIER-COIFFEUR

BLOC DE L'HOTEL QUEBEC

Avenue Taché St. Boniface

Tables de Pool

OUVERT A TOUTES HEURES.

DR. G. A. DUBUC

ANCIEN BUREAU DU DR. DAME

729 BLOC McINTYRE

WINNIPEG

TELEPHONE 99.

BUREAU

Heures de Consultations 1-6 P.M.

RESIDENCE AVENUE PROVENCHER

HEURES DE CONSULTATIONS

9 à 12 a.m. et 7 à 9 p.m.

TELEPHONE privé et pour la nuit 1647

PHARMACIE

BERTRAND

J'ai l'honneur d'annoncer à la population française que j'ai acheté un assortiment complet de Pharmacie: médicaments, remèdes, articles de toilette; je donnerai à la clientèle une rigoureuse attention. Prescriptions remplies avec un soin minutieux.

Arthur Bertrand,

Successor de Rowland Dixon,

376, rue Principale.

A. J. H. DUBUC.

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE,

ETC., ETC.

BLOC McINTYRE,

Chambre 313.

Winnipeg.

Téléphone, 334.

AVIS

Dr. W. Z. Peatman

Ex Médecin et Chirurgien résident de l'Hôpital Saint-Boniface a le plaisir d'annoncer à la population canadienne française qu'il a ouvert un bureau au numéro 310, Main Street Winnipeg au dessus du magasin Burke et la pharmacie Bertrand, vis-à-vis la gare du Canadian Northern Railway.

Heures de Bureau: 9 à 11 a.m. 2 à 5 p.m.

Visite tous les jours à l'Hôpital de Saint-Boniface.

Téléphone 2247.

Service de Jour et de nuit

ALF. J. ANDREWS. JOSEPH BERNIER.

NORR. BERNIER

Andrews & Bernier,

AVOCATS.

(Argent à prêter sur hypothèque)

Bloc de la Banque d'Ottawa,

No. 363, rue Principale, Winnipeg

Tel. No. 2610. B. de P. No. 1289

Dr J. H. O. LAMBERT

Résidence St. Boniface, Phone 1245.

HEURES DE BUREAU: 9 à 11 a.m., 12 à 2 et 3 à 5 p.m.

Winnipeg, No. 664 Rue Main

Phone 1061. Heures de Bureau, 3 à 5 p.m.

Visite toutes les jours à l'Hôpital St. Boniface.

DOCTEUR DAME

ST-CHARLES, MAN.

Nous avons un article qui vous tentera.

Une échelle de prix avec dessin artistique,

servant à recevoir les cendres de cigares.

Un article agréable à l'œil. A votre choix

\$1.75;

THOS. J. PORTER

BIJOUTIER

131 313 Principale, Winnipeg - Man

On parle Français.

J. P. Raleigh,

D.D.S.—DENTISTE.

No. 536 1/2, Rue Main, Winnipeg

BLOC CHRISTIE,

Coin des rues Main et James

La population française sera toujours certaine d'avoir satisfaction en allant chez M. le Dr. Raleigh. Ouvrage garanti

N'oubliez pas la place:—

536 1/2, Rue Main, Winnipeg

BY RAIL, ST. LAKE, WAGAHON'S GUIDE

Nos Affaires Municipales

Procès verbal de la onzième séance régulière du 22ème Conseil de la Ville de Saint-Boniface tenue lundi le 13 juin 1904.

Présents, Son Honneur le Maire Turcotte au fauteuil, et Messieurs les cons. Gauvin, Pelletier, Cusson, Metcalfe, Couture Gédéon et Couture Pierre.

Le conseil siège d'abord comme cour de révision, et ensuite, vu l'heure avancée de la soirée, il s'ajourne à mardi le 14 juin.

Et mardi, le 14 juin 1904, la séance est continuée. Etaient présents le Maire et les mêmes conseillers.

Le procès verbal de la dernière séance est lu et confirmé.

Lecture est ensuite faite des différentes communications.

Les comptes suivants sont présentés: Allaire et Bleau, \$6.47; Guilbault et Cie, \$5.78; Théo Bertrand, 60 cts; J. B. Côté, \$100.00; P. Gagnon, \$125.00; Arthur Parent, \$5.00; L. A. Demers, \$8.00; Arthur Bertrand, \$21.25; Schmidt & Co, \$25.00; Bell Telephone Co 80 cts; R. Morris, \$200.00; Allaire et Bleau, \$28.25; Rôle de paie No 23, \$181.85; Rôle de Paie No. 24, \$12.40; Rôle de Paie No 25, \$24.51.

Le cons Pelletier présente le neuvième rapport du comité des Travaux Publics en ces termes:

Votre comité a l'honneur de recommander que la soumission de M. Paul Gagnon pour ouverture de la rue entre les rues Damoulin et Notre Dame, de la rue St. Joseph à la rue Taché, au prix de \$650.00, soit acceptée.

Que la somme \$312.00 soit payée à M. Jean Couture comme balance de son contrat pour ouverture de rue de l'autonomie dernier, après qu'il aura fait certains petits travaux mentionnés au certificat final de l'ingénieur.

Que les comptes suivants soient acceptés et payés:

Joyal et Vallée, \$3.75; Allaire et Bleau, \$1.60; Despatis et Cie, \$59.15; A. Waller, \$38.85; A. Marcoux, \$5.00; A. Lemay, \$283.17.

Ce rapport est adopté.

Le cons. Gauvin présente le huitième rapport du comité des Finances en ces termes:

"Votre comité a l'honneur de recommander le paiement des comptes suivants: Madame Kéroux, \$5.53; The Bell Telephone Co, \$35.00; Telegram Printing Co, \$2.85; The Carswell Co, \$3.00.

Il recommande aussi que le rapport des auditeurs soit accepté, et que ordre soit donné d'en faire imprimer 500 copies pour distribution à qui de droit.

Votre comité a pris en considération la lettre de M.T.M. Kirkwood au sujet de l'érection d'un laminoir au coût d'environ \$55,000.00. Comme ce Monsieur demande certains avantages et privilèges très importants, votre comité est d'opinion qu'avant de pousser plus loin les négociations, il est opportun d'écrire à ce monsieur pour lui demander de plus amples renseignements, notamment sur les avantages que cette usine pourrait offrir à la Ville au point de vue du travail.

Ce rapport est adopté.

Le cons. Pierre Couture présente le deuxième rapport du comité de Police et Feu en ces termes:

"Votre Comité a l'honneur de recommander, que M. Lafranchise, chef du département du Feu, ayant fait rapport à votre Comité, qu'après avoir fait une minutieuse inspection de la pompe à vapeur, il l'a trouvée en bon état, et qu'avec des réparations d'environ une quarantaine de piastres, elle pourrait encore donner un bon service, il soit en conséquence autorisé à faire ces réparations, et aussi à faire venir un set de sections de tubes neufs afin de réparer les vieux au besoin.

Que suivant l'estime et le plan fourni par le surintendant des travaux, il soit autorisé à faire et construire un enclos public, une écurie et un hangar, l'endroit indiqué sur le dit plan."

Ce rapport est adopté.

Le cons. Cusson présente le treizième rapport du Comité d'Eau et Eclairage en ces termes:

"Votre Comité a l'honneur de recommander le paiement des comptes suivants:

The Western Implement Mfg Co, \$50.00; Allaire et Bleau \$1185.57; les mêmes, \$200.00; The Fairbanks Co, \$1173.98; les mêmes \$250.50; les mêmes, \$291.00; Winnipeg Electric Street Railway Co., \$4.76; la même \$114.24. Qu'un chèque de \$93.35, déposé par the Fairbanks Co comme garantie de l'exécution de leur contrat leur soit remis. Que le dédit de \$250.90 fait par M. Sénécal avec sa soumission lui soit aussi remis.

Que la Winnipeg Street Railway soit priée d'installer une lampe électrique au coin des rues Notre Dame et St. Joseph, et quatre autres dans le quartier No 4, aux endroits qui lui seront indiqués par le surintendant des Travaux Publics."

Ce rapport est adopté.

Proposé par le cons. Pierre Couture, secondé par le cons. Cusson, que les comptes suivants soient acceptés et payés:

Arthur Parent, \$5.00; L. A. Demers, \$8.00; Arthur Bertrand, \$21.25; Schmidt & Co, \$25.00; Rôle de paie No 24, \$12.40. Agréé

Proposé par le cons. Gauvin, secondé par le cons. Metcalfe, que les comptes suivants soient acceptés et payés:

J. B. Côté, \$109.00; Paul Gagnon \$100.00 en paiement final de son compte de \$125.00, Théo. Bertrand, 60 cts. Agréé.

Proposé par le cons. Cusson, secondé par le cons. Pierre Couture, que les comptes suivants soient acceptés et payés:

Bell Telephone Co, 80 cts; R. Morris, \$200.00; Allaire et Bleau, \$28.25; Rôle de paie No. 25, \$24.51. Agréé.

Proposé par le cons. Pelletier, secondé par le cons. Gédéon Couture, que les comptes suivants soient acceptés et payés:

Allaire et Bleau, \$6.47; Rôle de paie No. 23, \$181.85. Agréé.

Proposé par le cons. Cusson, secondé par le cons. Couture Pierre, qu'il soit répondu à M. O. L. Héault, que la Ville n'a pas l'intention de demander des soumissions pour le posage des conduits d'eau. Agréé.

Proposé par le cons. Cusson, secondé par le cons. Gauvin, qu'une somme de \$30.00 soit votée aux pompiers de Winnipeg pour les services rendus par eux dernièrement en cette Ville. Agréé.

Proposé par le cons. Metcalfe, secondé par le cons. Cusson, que les Sœurs de la Charité de l'Hôpital Général de Saint-Boniface soient notifiées d'avoir dans un an de cette date à enlever leur clôture sur le côté sud du lot 85, et de livrer à la Ville les 33 pieds de largeur sur ce lot qui doivent servir à l'élargissement de la rue de l'Hôpital. Agréé.

Proposé par le cons. Metcalfe, secondé par le cons. Cusson, que M. M. Lamontagne soit notifié d'avoir à enlever sans délai les clôtures qu'il a placées sur la rue Metcalfe. Agréé.

Proposé par le cons. Gauvin, secondé par le cons. Metcalfe, que le chef de police reçoive instruction de faire poser les numéros sur les maisons dans les rues de la Ville, laissant un espace de 25 pieds entre chaque numéro sur les lots vacants, ces numéros devant être posés au dessus de chaque porte, commençant à l'extrémité du quartier No. 4 en descendant pour les rues du Sud au Nord, et commençant à la Rivière Rouge pour les rues allant de l'Ouest à l'Est. Agréé.

Proposé par le cons. Cusson, secondé par le cons. Pierre Couture que le règlement No. 256 pour amender le numéro 153 concernant la circulation des bicyclettes soit lu une seconde fois. Agréé.

Ce règlement est ensuite examiné en comité général et adopté sans amendement, puis subit sa troisième lecture et passe sous son titre.

Et la séance est ajournée à lundi prochain le 20 du courant au lieu et à l'heure ordinaire.

UN BON CONSEIL

Un conseil donné à temps vaut souvent une fortune. Si quelqu'un de votre entourage se trouve atteint de rhume, toux, grippe ou bronchite, faites-lui prendre du BAUME RHUMAL, il est infaillible, procure un soulagement très appréciable suivi de la guérison à bref délai.

OGILVIES

Par décret Royal, fournisseurs de S.

A. R. le Prince de Galles.

Les marchands encouragent la vente de la Farine Ogilvie, et la Maison Ogilvie protège les Marchands. Aussi votre argent vous est rendu si vous n'êtes pas satisfait. C'est la qualité seule de farine Ogilvie qui tient les autres farines à l'arrière.

The Ogilvie Flour Mills Co. Ltd.,

Le monde s'aperçoit bien vite des mérites d'un article. Demandez plutôt à vos amis ce qu'ils pensent du thé Blue Ribbon

Corde a

Attacher, Manufacturée
AU CANADABLUE RIBON, - - 650 Pieds par livre
PREMIER, - - 600 Pieds par livre
MOOSE, - - 600 Pieds par livre
TIGER, - - 540 Pieds par livre
CRESCENT, - 500 Pieds par livre

Notre corde BLUE RIBBON, est la reine des cordes à lier. Fabriquée avec de la fibre de Manille. 650 pieds à la livre.

La corde 650 pieds à la livre est la seule fabriquée avec de la fibre de Manille. Donne parfaite satisfaction.

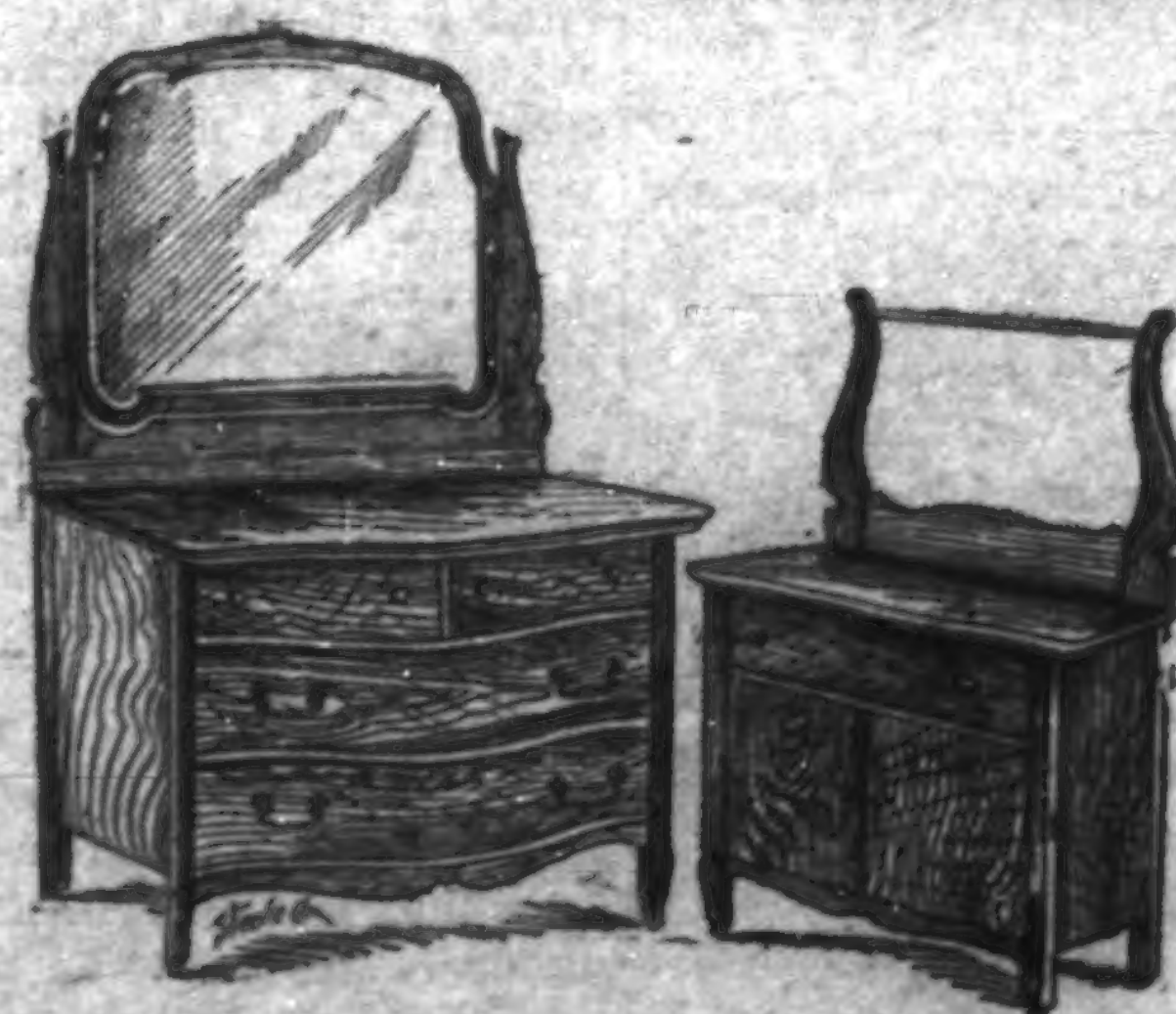
Nos marques Crescent et Standards, 500 pieds à la livre. Faites sur tout pour les vieux moulins. Ne peut s'enchertriser.

Echantillons envoyés sur demande

Ordonnez de suite afin d'être servis plus promptement

Merrick, Anderson & Co

WINNIPEG, MANITOBA.

Commodes et
Lavabos

Pendant le mois de juin nous offrons en vente un nombre considérable de commodes et lavabos. Tous patrons, toutes variétés. Au comptant ou à crédit. Termes faciles.

The Royal Furniture Co. Ltd.

298 Main Street Winnipeg.

Le Manitoba

Mardi 21 Juin 1904

La Saint Jean Baptiste

Nous fêterons notre patron national, vendredi.

Dans la matinée à 8.30 heures, il y aura grand messe à la cathédrale, avec sermon de circonstance.

Après l'office religieux, présentation d'une adresse par le président de la Société Saint-Jean-Baptiste à l'administrateur de l'Archidiocèse.

Innovation charmante: une excursion en bateau à Saint-Norbert à 10.30 h. a.m. Combien y en a-t-il parmi vous, qui ont remonté la rivière Rouge en canot ou en bateau? Nous croyons que le nombre en est absolument restreint. Et cependant le site est de toute beauté à plusieurs endroits.

Après un pique-nique d'environ trois heures à Saint-Norbert, dans le bocage de Mgr Ritchot, se fera le retour à Saint-Boniface, où nous aurons concert promenade et feu d'artifice aux abords de l'hôtel de Ville.

N'est-ce pas que voici un joli programme pour une Société qui devait cette année faire modestement les choses!

Disons ici, cependant, que cette fête conserve toujours le caractère intime et local que la Société lui avait d'abord donné.

Faisons des efforts pour réunir notre célébration. Ayons le nombre; ayons le patriotisme ardent. Souvenons nous que ce jour de fête est aussi un jour de devoir. Car c'est un strict devoir pour tout Canadien - français d'affirmer publiquement sa race, de clamer à tout le pays ses croyances religieuses et de chanter ses pures aspirations nationales.

M. BORDEN

Monsieur R. L. Borden, le chef de l'opposition vient d'atteindre ses cinquante ans.

Sénateurs et députés conservateurs lui ont présenté à cette occasion un luxueux service de coutellerie. Sir Mackenzie Bowell a parlé au nom du Sénat; monsieur F. D. Monk, au nom des Communes.

M. Borden a remercié ses amis avec effusion de leurs félicitations et de leurs cadeaux.

M. Borden, qui en 1900, n'était qu'un simple leader parlementaire, à peine connu en dehors de sa province, est maintenant une figure de première grandeur dans notre monde politique. M. Borden est entré dans la vie publique relativement assez tard. Mais il s'y était préparé par de fortes études. Aussi c'est aujourd'hui l'un des plus fermes joueurs du Parlement Canadien. Ses partisans l'admirent et ont en lui une absolue confiance; ses adversaires le respectent. Tous s'inclinent devant son remarquable talent, sa courtoisie et sa sincérité.

Des hommes de cette trempe donnent du ton et de la tenue à notre équilibre politique. Nous faisons des vœux pour le succès de la carrière de M. Borden.

À la Compagnie des Tramways

On nous informe que nos rémarques de mercredi dernier, sur le tramway ont été portées à la connaissance des autorités de la Winnipeg Electric Street Railway. Nous en sommes fort heureux. Ces messieurs verraient au moins ce qu'on pense d'eux et leur cadeau, à Saint-Boniface.

Samédi dernier, encore, le char de la compagnie s'est brisé, et il a fallu un laps de temps considérable pour le remettre en mouvement. Nous comprenons que la chose puisse arriver de temps en temps. Mais toutes les semaines? Point?

Si nous étions la compagnie, nous traverserions à Saint-Boniface avec de la ferraille neuve, un marteau, des clous, une varlope, de la peinture et du velours et

nous remettrions le char en ordre. Ou bien, nous en enverrions un autre, après, bien entendu, avoir préalablement construit sur le pont Norwood une voie permanente pour le faire traverser.

Nous ne devrions pas avoir besoin de dire ces choses. Ce sont là des devoirs auxquels la compagnie s'est engagée par contrat - sans compter des promesses verbales.

Crevasses

Les crevasses font bien souffrir et on s'en rend difficile à guérir, cependant elles guérissent facilement avec le

7 Monks Miracle Salve

Les Canadiens français de Winnipeg

Nos compatriotes de Winnipeg feront une démonstration nationale dimanche, le 26 juin.

Nous leur souhaitons une belle fête. Ils sont maintenant nombreux et peuvent s'attendre à un beau succès.

Il y aura grand'messe solennelle à 10 h. m., à l'église de l'Immaculée Conception.

Les officiers de la Société se rendront processionnellement à l'église.

CONVERSATION INTERESSANTE

La scène représente une petite salle d'hôtel.

Dans un fauteuil, un petit maigre, assez âgé, salarie du gouvernement Laurier, lit le *Free Press* de Winnipeg d'un oeil avide. Tout à coup, il laisse reposer le journal sur ses genoux, échappe trois ou quatre soupirs de soulagement, allume un cigare, porte instinctivement la main gauche à sa poche de son pantalon où l'on entend sonner les écus; il murmure avec un air satisfait: "Il y en aura de ça pour les élections!" Puis, s'apercevant que cette phrase chuchotée malgré lui a attiré les regards de ceux qui l'entourent: "Enfin, dit-il tout haut, nous allons donc avoir le Grand Tronc Pacifique! N'est-ce pas, Monsieur que c'est un grand avantage pour le Canada et surtout pour l'Ouest?"

Cette dernière phrase était adressée à un brave cultivateur des environs.

Le Fermier: Oui... c'est un avantage!... Mais je trouve qu'on paye un peu cher pour l'obtenir. Laissez-moi vous le dire franchement, monsieur, je suis un libéral, mais je ne suis pas payé par le gouvernement pour avaler ses bêtises, et je crois que c'en est une que cette affaire-là!

Le Salarie: Vraiment, vous croyez que c'est une bêtise que cette affaire-là! On voit bien que vous avez été mal renseigné. Quels journaux lisez-vous?

Le Fermier: Je reçois le *Free Press*, la *Patrie*, et on m'envoie aussi le *Canada*. Je n'ai pas le moyen de recevoir trois journaux; aussi j'ai renvoyé ce dernier, mais on m'a répondu qu'on m'en faisait cadeau; je l'ai accepté.

Le Salarie: Qu'avez-vous donc à dire contre le projet du Grand Tronc Pacifique?

Le Fermier: Qu'avez-vous vous-même à dire en faveur? Parlez le premier, et je dirai ensuite mes objections.

Le Salarie: Vous êtes libéral, n'avez-vous dit?

Le Fermier: Oui, monsieur je le suis.

Le Salarie: Dans ce cas, je dois vous dire entre nous que ce plan du G.T.P. va nous aider matériellement pour la prochaine élection. Nous sommes sûrs de la victoire.

Le Fermier: Ta! ta!... Pas si vite! Je sais bien que ça va nous donner du secours pour les élections, mais on n'achète pas les gens sérieux.

Le Salarie: Non je le sais bien, mais, vous comprenez: il y a les partisans des deux côtés, puis il y a les autres qu'on achète. Et vous savez bien qu'à nous travailleurs, libéraux, il nous en colle toujours aux doigts.

Le Fermier: Oui! Je sais bien aussi que les gens ne se vendent pas si facilement que ça? Vous les achetez cent fois, et ils voteront contre le projet du G.T.P. Dans tous les cas, votre politique ne m'a l'air que d'une course à la crèche et au pouvoir. Parlez-moi du bien que le G.T.P. va faire, non aux partisans mais au pays.

Le Salarie: Eh bien, voici: Ce Grand Tronc Pacifique va nous permettre de transporter notre grain, car deux voies ferrées ne suffisent plus. Vous avez bien vu: l'an dernier, nous ne pouvions obtenir assez de wagons pour nos besoins d'exportation. De plus, une cinquantaine

de vilages vont surgir dans la Province d'Ontario et dans la Province de Québec le long de cette voie. Tous ces résultats sont dus à la bonne politique du gouvernement Laurier. Voilà les avantages du Grand Tronc Pacifique pour le pays!

Le Fermier: Ces avantages sont certainement grands, mais combien ça va-t-il coûter?

Le Salarie: Pas plus cher que la construction du C.P.R.

Le Fermier: Mais lorsque le C.P.R. a été construit, il me semble que le pays n'était pas dans la situation où il se trouve aujourd'hui. La preuve en est que nos orateurs libéraux nous disaient que cette voie ferrée allait traverser un pays sauvage où les livres et les "buffalos" seuls pouvaient trouver leur vie.

Le Salarie: C'est vrai, mais le C.P.R. ne devait pas faire assez d'argent pour payer "la grasse de ses roues". Il y avait donc des risques à courir pour cette compagnie, d'après notre propre opinion. Aujourd'hui, l'expérience a démontré que le pays est meilleur et moins sauvage que le prétendaient nos orateurs d'alors. Nous sommes certains qu'une voie ferrée fera de l'argent.

Le Fermier: Sans aucun doute. Une compagnie fera de l'argent en construisant un chemin de fer transcontinental. Pourquoi? parce qu'elle contribuera au développement du pays, et c'est ce développement lui-même qui lui apportera des revenus considérables, et ces revenus du chemin de fer ne pourront augmenter sans que ceux du pays augmentent dans la même proportion. Votre argument est en faveur de la construction du G.T.P.

Le Salarie: Non, monsieur, c'est une preuve en faveur de la construction d'une ligne à bon marché, car, de deux choses, l'une: ou la ligne va payer ou elle ne paiera pas. Si elle ne paie pas, c'est inutile de dépenser tant d'argent pour une entreprise non-payante comme nous disions autrefois à propos du C.P.R.

Le Fermier: Oui! mais ça va payer, ne craignez pas! Le C.P.R. a bien fait de l'argent! Le Fermier: S'il est admis que le G.T.P. va faire de l'argent, je trouve curieux qu'on dépense \$150,000,000 pour le bénéfice de cette compagnie. Une voie ferrée est pour nous un avantage: nul ne le conteste, mais si nous dépensons des sommes aussi fortes pour la construction de cette voie, pourquoi les bénéfices ne vont-ils pas dans le Tréor public plutôt que dans le gousset des actionnaires du G.T.P.? Ça serait, il me semble autant à diminuer sur les taxes à imposer. Si je paie, je veux avoir le bénéfice de mon argent. Si le pays paie \$150,000,000, pourquoi le G.T.P. en aurait-il le profit? Pourquoi faire des millionnaires à nos dépens? Ce qu'il nous faut: c'est une ligne construite par le peuple et appartenant au peuple! C'est le plan de M. Borden. Bien qu'étant libéral, je voterai contre le G.T.P., et je voterai pour le Transcontinental national, et ceux qui le supportent.

Le Salarie: Ainsi vous allez voter contre Laurier, un Canadien-français, un compatriote!

Le Fermier: Quand vous êtes acculé dans la discussion des affaires, vous essayez de faire appel aux préjugés de races. Mais c'est un vieux jeu: il est rouillé, et ne prend plus parmi les gens sérieux. Celui que j'aime mieux à la tête des affaires, c'est le véritable ami du peuple. J'aime mieux y placer un étranger qui prend mes intérêts qu'un ami qui les trahit.

Le Salarie: C'est inutile de discuter avec vous. Vous voilà bien enragé! Excusez-moi j'ai soif. (Il sort, va boire un verre d'eau et de la sur la galerie extérieure, rallume son cigare et s'en va.)

Le Fermier à quelques compagnons d'hôtel: Il me semblait qu'il avait besoin d'eau et d'air. Le meilleur plaisir sur se faire l'avocat d'une mauvaise cause.

JEAN-BAPTISTE

INTERROGEZ-LES

Interrogez les qui vous vendrez. Tous ceux qui ayant tousé ont fait usage du BAUME RHUMAL vous diront qu'ils ont été guéris promptement et radicalement à peu de frais. Par tout à 25 cts la bouteille.

L'incident Fisher Dundonald

Quand à l'incident Fisher-Dundonald, plus on l'étudie, plus la position du gouvernement s'aggrave.

Lord Dundonald s'en va, cela est regrettable au point de vue de notre milice, dont il avait la confiance et que, avec un peu de liberté, il eût mis sur un pied d'efficacité aussi parfaite que

possible, étant donné nos ressources et nos besoins.

Il s'en va. Soit. Mais son mémoire reste. Et ce mémoire établit que M. Fisher est intervenu dans l'organisation d'un régiment uniquement dans un but politique.

L'organisation a été retardée par M. Fisher qui s'obstait à plusieurs noms. Il dut céder sur quelques-uns après avoir essayé de les remplacer par des hommes compétents et par des étrangers aux limites du bataillon, preuve que la préoccupation militaire était son dernier souci. Finalement le Dr Pickle devint son bête noir. Et la sanction ministérielle nécessaire à l'organisation du bataillon retardait toujours. C'est alors que le colonel Smart réussit à persuader le Dr Pickle de se retirer momentanément. Preuve que M. Fisher et le gouvernement surtout comprennent leur faute, c'est qu'ils invoquent cette retraite pour se parer eux, pour prétendre que le ministre d'agriculture n'a fait que rayer le nom d'un homme qui ne voulait pas faire partie du régiment. Pourquoi le gouvernement recourrait-il à ce mensonge, s'il n'avait rien à se reprocher.

Le Dr Pickle ne s'est retiré que pour faciliter l'organisation du régiment. On lui a arraché sa démission. La politique triomphait. Mais le général dont la préoccupation est toute militaire, voulait savoir la raison de cette intervention regrettable. Par trois fois il a demandé une entrevue à M. Fisher. Celui-ci a accepté, mais chaque fois, il a refusé de se rendre. Il est évident que le ministre de l'agriculture ne voulait pas dire le motif de son objection au général.

À la lumière de ces faits, que nous prenons pour vrais, puisque le gouvernement ne les contredit pas, il est facile de comprendre que l'ingérence politique dans l'exercice des fonctions du général ne date pas de cet incident, et que Lord Dundonald a été poussé à bout par les ministres avec l'intention de s'en débarrasser.

Flatusosité

La digestion imparfaite produit la flatuosité, ce symptôme alarmant se guérit avec le

7 MONKS DYSPEPSIA CURE

NOYADE

Un français du nom de Joseph Bahier s'est noyé dans la Seine, samedi soir, en prenant un bain. L'accident est arrivé à l'endroit où la Seine coupe la rue Notre-Dame. La côte est escarpée à cet endroit et le malheureux, une fois dans l'eau, ne put trouver où se cramponner. Un enfant d'une dizaine d'années qui était avec lui, a donné l'alarme, malheureusement trop tard. On a retrouvé le corps une heure environ après l'accident. Les funérailles ont eu lieu lundi matin à la cathédrale. Joseph Bahier était originaire de Bretagne; il venait d'arriver au pays.

UN 25e ANNIVERSAIRE

Notre paroisse de Saint-Léon fera cette année une belle fête de Saint-Jean-Baptiste à l'occasion du 25e anniversaire de sa fondation.

Les premiers colons arrivèrent dans la fertile Montagne de l'embouchure en l'année 1877. L'année suivante vit augmenter leur nombre, et ils furent visités dès lors par le R. R. Gladu O. M. I. qui est aujourd'hui de retour au Manitoba.

Au mois d'avril 1879, il y avait de cela 25 ans, la paroisse était

définitivement fondée et érigée canoniquement par décret de Mgr Taché, et en septembre de la même année elle reçut, son premier pasteur résident en la personne du Rv. Théobald Bliche.

Dieu a béni et développé cette paroisse qui compte aujourd'hui environ cent familles. Une douzaine d'entre elles remontent jusqu'aux origines de la paroisse et y étaient déjà établies lors de l'arrivée du premier Curé en 1879.

Il est bien juste qu'une fête soit célébrée cette année par ses dignes paroissiens en mémoire de ces événements, et on peut s'attendre à voir arriver de nombreux amis pour s'associer à cette fête qui aura lieu le mardi 23 juin prochain.

SUPERIEUR A TOUS

Dans les affections persistantes de poitrine, comme dans le traitement des bronchites chroniques, le BAUME RHUMAL est recommandé comme supérieur à tous les remèdes existants.

L'Hôpital de Saint-Boniface à l'Exposition

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos lecteurs et lectrices que les Dames patronesses de l'Hôpital de Saint-Boniface auront comme par le passé un pavillon à l'Exposition, cet été. On se servira d'une batisse confortable et spacieuse; un fort bon endroit, aussi. Des diners seront servis à ce pavillon de charité; on y vendra aussi des rafraîchissements, des fleurs, des tabacs et autres délicatesses.

Il convient de féliciter les dames patronesses des efforts qu'elles font dans leur œuvre; il convient aussi de remercier les directeurs de l'Exposition de mettre ainsi des locaux à la disposition de ces dames, dans un temps où l'on se dispute ponce par ponce le terrain de l'Exposition.

Le Pharmacien l'a recommandé

PARCE QU'IL CONNAISSAIT BIEN DES CAS SÉRIEUX D'HÉMORROÏDES QUI AVAIENT ÉTÉ GUÉRIS PAR L'ONGUENT DU DR CHASE.

Celui qui écrit la lettre qui suit a beaucoup souffert d'hémorroides pendant six ans. Comme beaucoup d'autres il avait été désappointé dans d'autres remèdes lorsque son pharmacien lui dit que ce remède avait accompli dans des cas semblables.

M. R. W. Cornwell du Shaw Milling Company, Ste Catherine, Ont., écrit: Pour rendre service à l'humanité je vous écris pour vous dire tout le bien que m'a fait l'onguent du Dr Chase. Pendant six ans j'ai été la victime d'hémorroides cuisantes et j'ai souffert l'agonie jour et nuit. Les docteurs étaient impuissants à me soulager et rien ne pouvait me guérir. J'étais peut-être la personne la plus misérable sur la terre.

Un jour mon pharmacien, Mr. J. A. Greenwood me conseilla de prendre l'onguent du Dr Chase ce que je fis et j'obtins un grand soulagement dès la première boîte et une guérison complète avec l'autre. Mon trouble venait d'avoir levé des choses trop pesantes et je considère que l'onguent du Dr Chase ne serait pas trop cher à cinquante piastres la boîte à cause du bien qu'il m'a fait.

La sympathie pour ceux qui sont affectés comme je l'ai été me porte à donner ce témoignage.

Dr Chase's Ointment, 60 cts la boîte, chez tous les marchands ou chez Edmanon, Bates & Co., Toronto. Afin de vous protéger contre les imitations, nous mettons le portrait et la signature du Dr A. W. Chase sur toutes les boîtes.

DEMENAGE

Pour Mieux Prosperer

AU NUMERO 246, RUE PRINCIPALE.

Assortiment complet de vêtements, de chaussures, etc.

Comme par le passé nous vendrons à prix de sacrifice. Réduction de 40 %.

Venez nous voir, et vous reviendrez.

T. FINKELSTEIN

246 RUE PRINCIPAL, WINNIPEG.

A VENDRE

Quatre résidences dans Saint-Boniface s'adresser à

LECOMTE & LAGIMODIERE, Agents d'Immobilier, 187 Rue Lombard, Winnipeg.

Avis au Public

Nous commençons aujourd'hui notre annonce spéciale pour la ville de Winnipeg et les environs incluant la Ville de Saint-Boniface.

Nous donnons gratuitement un de nos cartes en métal, appelé "Scalograph" 16 X 25; on demande seulement le prix de l'encadrement. Notre représentant passera chez vous à vos résidences. Il vous présentera ce cadeau à sa discrétion. Après cela, le prix sera de \$18.00 Pour maintenir ce cadeau, gratuit, gratuit. Références: Banque de Montréal.

CANADIAN ART CO. Seuls fabricants du Scalograph, STEELE BLOCK, Coin de Carlton St. et Portage Ave. Winnipeg, Man.

Auditorium

SUMMER GARDEN

Grand Vaudeville.

Matinée chaque jour à 2 p. m. excepté lundi. 10c. 20c. et 30c.

Soirées: à 8 heures 25c. 35c. et 50c.

OFFICIAL TIME WAGHORN'S GUIDE, 5c

MAGASIN DE LIQUEURS

Saint-Boniface - Rue Dumoulin

LES MEILLEURES VINS, WHISKIES, SIROPS, BIERES, CIGARES, TABACS, ETC.

VIN ST. MICHEL NATIVE PORTO SHERRY SCOTCH MOUNTAIN DEW WHITE HORSE JOHN DEWARS CUL DARN

An "Bazar" St. Boniface,

J. B. LECLERC.

No. Telp. 2561. Boîte de Poste, 4

CHAUSSURES DE FINE QUALITÉ

La Chaussure Slater

EST LA MEILLEURE

Pour Dames: \$3.50 à \$5.00 Pour Garçons: \$3.00 à \$3.50 Pour Hommes: \$4 \$5. \$6.00

THE SLATER SHOE STORE

468 Rue Main.

Province du Manitoba

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, pour l'année 1902, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Total de Minots
Blé.....	53,077,267
Avoine.....	34,478,160
Orge.....	11,848,422
Lin.....	561,440
Seigle.....	49,900
Pois.....	34,154

Total..... 100,052,848

BESTIAUX

Bœuf à viande exporté durant l'année.....\$ 12,000.00 Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00 Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00 Sans compter les récoltes de pommes de terre et autres légumes

12,000 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des batises de ferme pour la valeur de deux million de piastres et plus.

LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province des millions d'acres de terres de choix.

DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES

(FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

L. J. HOWE, Acting chief clerk, Provincial Lands, Winnipeg. J. J. GOLDEN, Provincial Government Agent, 617, Main Street, Winnipeg.

ASSEMBLÉE

Assemblée très importante de la Saint-Jean-Baptiste à 8 h. p. m. ce soir, à l'Hotel-de-Ville. On demande une nombreuse assistance.

AU COLLEGE

Distribution des prix hier soir au collège. L'heure est trop tardive pour nous permettre un long rapport. Son Honneur le lieutenant-gouverneur et Lady McMillan étaient présents; ainsi M. l'administrateur Dugas. Il y a eu un splendide concours de déclamation. M. Alexandre Lambert, fils de M. le Dr. J. H. O. Lambert, de cette ville, a remporté la médaille d'or réservée aux déclamateurs de langue française; M. J. Walsh a eu la même honneur chez les élèves de langue anglaise. Le programme était très intéressant et l'auditoire nombreux.

MILICE

Les cadets du collège de Saint Boniface ont fait la parade devant un nombreux public samedi soir. Son Honneur le lieutenant-gouverneur était présent, entouré des professeurs du collège et des parents des élèves. Son Honneur a complimenté nos jeunes miliciens et leurs officiers.

SPORT

Lundi soir, un bon nombre d'amateurs du turf se rendaient sur les terrains de l'Exposition à Winnipeg pour assister à une course entre le cheval trottier Cecil Rhodes, de M. Aimé Bénard et Maude, la propriété de M. H. Bénard. M. Aimé Bénard conduisait son cheval lui-même et M. Philibert l'Heureux du Grand Central conduisait Maude. L'enjeu était de \$200; M. Aimé Bénard a décroché la timbale; au milieu du vif intérêt de tous les spectateurs. Des gageures en bon nombre activaient encore cet intérêt.

Feu M D W Fleury

M. D. W. Fleury, commerçant et écrivain bien connu de Winnipeg, est mort subitement lundi après-midi sur l'Avenue du Portage. Il a donné de la tête sur la pierre et s'est fracturé le crâne. Il était malade depuis quelques jours.

Glandes enflées

Des glandes enflées et malades peuvent devenir à leur condition normale si vous appliquez chaque jour

7 Monks Oil

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

Cinq lampes additionnelles viennent d'être posées dans nos rues.

M. J. A. Gingras est arrivé la semaine dernière d'un voyage dans la province de Québec.

Drapeaux canadiens-français à vendre au BAZAR Rue Dumoulin, Saint-Boniface. Aussi insignes à vendre.

M. Paul Ste. Marie, de Montréal, est en visite chez M. J. E. Cyr, de cette ville. Lundi madame Cyr donnait une jolie soirée à cette occasion.

Il y a bien des chardons un peu partout dans la ville. Heureusement que la Corporation fait couper ces chardons à bonne heure chaque année avant qu'ils ne montent à graine.

La population de Saint-Boniface est 3,428 à l'heure actuelle. L'an dernier on nous évaluait à 2,000. Est-ce assez gentil comme progrès?

Ceux qui ont des koudas pourraient les apporter avec eux à Saint-Norbert, après-demain. Il y a de très beaux sites le long du parcours du bateau.

Les moulins à carder de MM. Ryan & Goodland, à Saint Boniface, interrompus dans leurs opérations, pendant trois mois, fonctionnent de nouveau depuis vendredi.

On nous prie d'annoncer qu'une messe sera dite à la cathédrale de Saint-Boniface, le 27 juin à 8 heures du matin pour le repos de l'âme de Joseph Bohier de St. Brice (côté du Nord). Ses amis et compatriotes.

Madame John O'Sullivan donnait un joli pique-nique, samedi à Elm Park. On s'y est amusé en joyeuse compagnie pendant plusieurs heures. Un goûter sous les arbres, par une belle température, c'est délicieux.

Pilules Rouges

POUR LES Femmes Pales et Faibles.



Nos Pilules Rouges sont une spécialité pour les maladies des femmes seulement; c'est ce qui fait leur force et leur popularité. Il est impossible à un remède de guérir tous les maux. Jamais, dans l'histoire de la médecine, un remède n'a obtenu autant de guérisons que nos Pilules Rouges. Nous demandons à nos nombreuses clientes de ne pas comparer nos Pilules Rouges aux autres remèdes guérissant tous les maux, entre autres, aux remèdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcool qu'ils renferment.

Nos Pilules Rouges diffèrent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont une spécialité d'une puissance qui tient du prodige.

Mesdames, si vous voulez restaurer votre estomac, afin que votre digestion se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite; si vous voulez renforcer votre foie, vos reins et vos intestins, afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne souffriez plus de maux de reins, de douleurs de côté, de maladie de foie ni de constipation; si vous voulez avoir un sang riche, pur et rouge, afin de faire disparaître la pâleur de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces cercles autour de vos yeux qui rendent si laides les jeunes filles qui paraissent être folles; si vous voulez que vos périodes soient régulières et sans douleur; si vous voulez que vos enfants soient forts et vos maladies sans rechutes; si vous voulez que le retour de l'âge se passe doucement, sans souffrance, sans paralysie ni hydropisie, faites un usage consciencieux des Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine. Elles feront pour vous ce que ne pourront faire la plupart des médecins.

Nos Pilules Rouges guérissent les pales couleurs, les règles douloureuses, les irrégularités, les pertes blanches, le mal de reins, les douleurs dans les côtes et le bas ventre, les palpitations de cœur, les étourdissements, la perte d'appétit, la mauvaise digestion, les gonflements et les tiraillements d'estomac après les repas, les fibromes, les hémorragies, les migraines, les névralgies, tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le beau mal. Nos Pilules Rouges guérissent aussi la froideur des pieds et des mains, les enflures des jointures, les hydropisies, les paralysies et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge.

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos Pilules Rouges, de les prendre avec persévérance, car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours. Les femmes qui souffrent doivent prendre nos Pilules Rouges jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par la maladie.

Nos Pilules Rouges sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la maille, dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une boîte ou de \$2.50 pour six boîtes.

Nos Médecins Spécialistes donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des consultations gratuites, à nos salons, 274 rue St-Denis, Montréal.

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos Médecins, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos Médecins répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont absolument gratuites et strictement confidentielles.

Nos Médecins Spécialistes qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guérissent par eux ne doivent surprendre personne.

Se méfier des contrefaçons ou des imitations. Nos Médecins ne passent jamais de maison en maison pour soigner nos malades. Nos Pilules Rouges ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites boîtes de bois contenant 50 Pilules Rouges, comme le fac-similé de la boîte ci-haut.

Refusez sévèrement toutes les autres Pilules Rouges qu'on pourrait vous offrir. Insistez pour que le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine soit bien sur chaque boîte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit: Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal.

Aussi madame O'Sullivan pourrait bien trouver des imitatrices!

Une fausse indication a été donnée par mégarde à la Rédaction des *Cloches de Saint-Boniface*, qui par conséquent n'est pas responsable de l'erreur contenue dans son No. du 15 juin, au sujet de la Bénédiction de l'Eglise des Révérends Pères Trappistes. Cette cérémonie reste toujours fixée au six juillet.

Nous racontions ailleurs comment un homme a perdu la vie, samedi, en se baignant dans la Seine. Cette noyade suggère des réflexions de prudence. Dans quelques jours, en particulier, les enfants de toutes nos écoles seront en vacances. Le bain est pour les enfants comme pour les adultes un délicieux passe-temps. Seulement les rivières, surtout en ce pays, sont capricieuses. Soyons donc prudents.

LA GUERRE

D'après une dépêche de Tokio au "Daily Express", en date de juin, les japonais auraient rapporté une grande victoire près de Fuchow, sur la ligne du chemin de fer à 70 milles au nord de Port Arthur.

Les Russes auraient été mis en déroute après avoir perdu un milliers d'hommes, et auraient retiré en désordre, abandonnant toutes leurs pièces d'artillerie. Un autre correspondant anglais, celui du "Daily Chronicle" à Tokio, annonce que les Russes, au nombre de 7,000 fuient vers Thsichiao et Kelochow.

On ajoute cependant que ces nouvelles ne sont pas encore publiées officiellement dans la capitale japonaise.

L'incident de la guerre russo-japonaise, qui excite le plus d'intérêt en ce moment, est le mouvement de l'escadre russe de Vladivostok dans le détroit de Corée. Cette escadre croise entre l'île Tsu et la côte du Ja-

pon, menaçait sérieusement la flotte marchande qui fait le service entre le Japon et la Corée. Hier elle a attaqué les transports japonais "Hitachi" et "Sado" au large de l'île Oki. Mais on n'a encore aucun renseignements détaillés sur les opérations de cette escadre, qui cherche peut-être à opérer une jonction avec la flotte russe de Port-Arthur.

La nouvelle annonçant que l'entrée du havre de Port-Arthur a été dégagée de toute obstruction, est maintenant tout à fait confirmée par une dépêche de Tokio.

Pendant qu'un détachement de la flotte japonaise faisait une reconnaissance près de l'île Shao-Ping, mardi, le croiseur "Novik" et dix torpilleurs sont sortis de Port Arthur et ont gagné le large. Les Japonais ont bien es-

THE PROVINCIAL MUTUAL HAIL INSURANCE COMPANY

— STAIT AUTREFOIS —

THE HAIL INSURANCE COMPANY OF MANITOBA

Elaborée en 1891 par une charte du Gouvernement du Manitoba.

Cultivateurs du Manitoba prenez soin de vos intérêts.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE LA MOINS CHÈRE ET LA PLUS SURE AU MONDE

AGENTS LOCAUX DANS TOUTES LES PARTIES DE LA PROVINCE

BUREAU PRINCIPAL, STRANG BLOCK 449 MAIN

WINNIPEG.

C. J. THOMSON, cultivateur, VIRDEN, DIRECTEUR GÉRANT.

GUILBAULT & CIE. CARSLEY & CO.,

— IMPORTATEURS DE —
Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture
Harnais etc., etc.

Assortiment considérable de

Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Grément de beurseries et de fromageries.

Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes

Coin des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE

BOITE DE POSTE, 147.

TELEPHONE, 604.

13-3-01

Librairies Keroack

B. Keroack.

M. D. Keroack.

RUE DUMOULIN,

COIN DES RUES MAIN ET WATER

Saint-Boniface.

Winnipeg

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, nœuds, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons en gros au détail et aux marchands chapeliers, livres de prières et scapulaires.

Remise spéciale aux commissaires et instituteurs.

Les ordres par la maille seront promptement exécutés

BANQUE D'HOCHELAGA

CAPITAL AUTORISÉ, \$2,000,000

CAPITAL entièrement versé \$2,000,000

FONDS DE RESERVE \$1,200,000

DIRECTEURS:

F. X. St-Charles Prés., Robt. Bickerdike M. P. P. V. Pres. Hon. J. A. Holland, J. A. Val l'ancourt, A. Turcotte, M. J. A. Prud'homme, G. A. Giroux, G. Rant.

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL.

Succursales:

Rue Ste Catherine Centre Rue Ste Catherine Est Rue Notre-Dame Ouest

HOCHELAGA

Pointe-St-Charles

St Henri P. Q.

St Jerome P. Q.

Trois Rivieres P. Q.

Quebec P. Q.

Valleyfield P. Q.

Shelburne P. Q.

Windsor P. Q.

Winnipeg Man.

Saint-Boniface, Man.

Les dépôts sont reçus et portent intérêt, payable le 30 Novembre et le 31 Mai.

EMET des "Lettres de crédit Circulaires" pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ACHETS, traites, or, argent et billets de banques des pays étrangers et VEND des chèques sur les principales villes du monde.

AGENTS EN ANGLETERRE: The Clydesdale Bank, Ltd., Credit Lyonnais, Comptoir d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

AGENTS EN FRANCE: Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de Paris, Société Générale, Crédit Industriel et Commercial.

A. J. C. FRIGON, Gérant, Winnipeg.

E. BELAIR, Gérant, Succ. de Saint Boniface.

sayé d'attirer les vaisseaux russes en haute mer, sans doute pour les entourer en nombre, mais ceux-ci sont retournés au port après avoir croisé quelque temps. Ce mouvement des vaisseaux russes prouve bien que l'entrée de Port Arthur est libre. Les tentatives de blocus faites par les Japonais depuis le commencement de la guerre ont par conséquent été inutiles.



JOS COUTU & FILS,

ENTREPRENEURS DE POMPES

FUNÈRES

BLOC DU "MANITOBA" PRÈS DU

PONT DE ST-BONIFACE

NOTRE MOTTO sera: Satisfaction à tous et prix très modérés.

Etant les seuls entrepreneurs de pompes funèbres Canadiennes Françaises de la province. Notre enseignement n'a fait que nous solliciter l'encouragement de tous nos compatriotes.

Nous nous occuperons aussi de l'embaulement à des prix très raisonnables.

Pour service de nuit: s'adresser à Jos. Coutu et Fils, coin des rues LaVerandry et St. Joseph.

TEL 2084

Allaire & Bleau

AVENUE TACHÉ

SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincailleries, Ferronneries, Ferblanteries, Granites, Blanc émaillé Huile de Charbon, Huile à machine, Poêles à cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, outils de ferme, Harnais double et simple.

Nous avons les peintures préparées de Sherwins Williams si si que leurs blanc de plomb et les veris qui sont sans contredit les meilleurs du continent américain.

Broche Barbelé. A des prix défiant toute compétition, au comptant seulement.

Ferblanterie attachée à l'établissement; montage Poêleset sage de Fournaise à air chaud.

Agents d'Assurances contre le Feu

Allaire & Bleau

Saint-Boniface

La Clôture Page Dure plus Longtemps

C'est la clôture qui a survécu à l'épreuve du temps—qui endure la plus grande tension—ne s'écroule jamais—Vitalité du monde entier. Ordre de notre agent local ou directement de nous.

THE PAGE WIRE FENCE CO. Limited, Walkerville, Ont.; Montréal, Que.; Winnipeg, Man.; St. John, N.B.

To Cure a Cold in One Day

Take Laxative Bromo Quinine Tablets.

Seven Million boxes sold in past 12 months.

This signature, E. W. Linn

Cures Crip in Two Days.

on every box 25c.

AGENTS POUR LA FAMEUSE MACHINE

A ECREMER

LA NATIONALE

La meilleure La plus simple, La moins dispendieuse, La plus facile à operer

ALBERT T. RONDEAU,
Winnipeg, Centre, P. Q.

"Pour moi, il n'y a pas de tonique qui puisse se comparer au VIN ST-MICHEL. Depuis longtemps, je souffrais de débilité générale, et la fatigue qui m'accablait était tellement grande, que je pouvais à peine marcher. Tous les remèdes que j'avais essayés me laissaient toujours dans le même état. Lorsque je pris le VIN ST-MICHEL, j'étais découragé et je me disais, c'est le dernier remède que j'essaie, si celui-ci ne me fait rien, ce sera signe que mon cas est incurable. Heureusement, les bons effets tant vantés de ce tonique se firent aussitôt sentir sur moi comme sur tant d'autres personnes. Dès la première bouteille, je m'aperçus que mes forces revinrent rapidement; mon appétit devint meilleur et ma digestion se fit mieux. Content de ce succès, je continuai à en prendre pendant deux mois et aujourd'hui, je suis bien portant, fort et vigoureux. Le VIN ST-MICHEL a fait de moi un tout autre homme, aussi je suis heureux, chaque fois que l'occasion se présente, de faire valoir les qualités stimulantes, fortifiantes et reconstituantes de ce tonique merveilleux."

Signt: ALBERT T. RONDEAU.

Le VIN ST-MICHEL est le vrai tonique qui ne faillit jamais à faire revivre la santé et la force. Même dans les cas les plus désespérés, comme ceux par exemple, qui ont perdu tout espoir de jamais retrouver leur santé, le VIN ST-MICHEL leur a rendu leur vitalité et leur énergie d'autrefois.

Tel le cas de M. Rondeau, de Weedon Centre, qui est un cas, entre tant d'autres, qui avaient perdu tout espoir et qui aujourd'hui, sont parfaitement guéris, de toute débilité et de faiblesse, grâce aux propriétés merveilleuses du VIN ST-MICHEL.

Chronique de la Province

SAINT-NORBERT

Samedi dernier, 11 juin, avait lieu au Couvent de Saint-Norbert le concours de musique. Plusieurs personnes, parents des élèves, ainsi que Monsieur le Vicaire de la paroisse étaient venus constater les progrès marqués faits par les jeunes élèves, pensionnaires et externes. Nous ne pouvons que féliciter sincèrement la maîtresse distinguée qui se consacre à enseigner cet art d'agrément et permet ainsi aux élèves de joindre l'utile à l'agréable.

Quarante jeunes filles et enfants environ ont répondu avec satisfaction aux questions théoriques qui leur étaient posées; chacune d'elles a fait entendre un morceau et plusieurs l'ont exécuté d'une manière vraiment remarquable.

Mais ce qui fut une agréable surprise, ce fut de voir plusieurs de ces jeunes filles, parmi les aînées, toucher avec une égale délicatesse et le piano et l'harmonium.

Toutes méritent, à des degrés différents cependant, de sincères félicitations et doivent se réjouir d'avoir en cette science comme dans toutes les autres une maîtresse si distinguée.

UN AUDITEUR

SAINT-LAURENT, MAN.

Les membres de l'Association Métière Saint Joseph de Saint-Laurent ont tenu leur assemblée le 4 juin courant et les personnes suivantes ont été nommées officiers pour l'année courante:

Charles Lambert, Président; glie St. Germain, vice-président;

EXPOSITION DE LA PUISSANCE DU CANADA

\$100,000 En Prix et en Attractions \$100,000

ENVIRON 50 COURSES
IMPORTANTESTROT AMBLE
ET AUTRES GENRESJ. T. GORDON
Président

WINNIPEG

JUILLET 25 A / OUT 6 1904

TRANSPORT GRA-
TUIT.Ecrivez pour formules
d'Entrées et au-
tres renseignementsF. W. HEUBACH
Gérant Général

Baptiste Chartrand, trésorier; Joseph Hamelin, secrétaire, D. Lagence, auditeur. Le 6 juillet prochain a été choisi pour le jour de la célébration de la fête annuelle de cette association.

Troubles gastriques

Quand les troubles gastriques de l'estomac ne se mélangent pas suffisamment cela produit l'indigestion et des troubles gastriques. Le remède est le

7 MONKS DYSPEPSIA CURE

Elm Park

EST MAINTENANT OUVERT

Musique tous les samedi soirs
Attraction tous les soirs en
pleine air.

GEO. A. YOUNG, MGR.

J. A. CUSSON.

ENTREPRENEUR

PLANS ET SPECIFI-
CATIONS FOURNIS
SUR COM. NDR

OUVRAGES GARANTIS

REFERENCES DONNÉES
SUR DEMANDE

Ayant construit plusieurs belles résidences à St-Boniface et aux alentours il sera de votre intérêt de vous informer de mes prix.

Atelier coin des Rues St-Joseph et Pre-
vencher. Résidence Rue Desautels St-Boniface
B. P. 164 Tel. 2625

Pyny-Balsam guérit toutes les toux. Il calme et guérit promptement et certainement. Les ventes de Pyny-Balsam augmentent chaque année. Fabriqué par les propriétaires de Perry Davis Pain-Killer.

Pilules Moro
Pour les Hommes

Fac-simile exact d'une boîte de Pilules Moro.

Donnez-nous un homme brisé par les excès, la dissipation, un travail trop dur, les tracas, ou par toute autre cause qui ait sapé sa vitalité, avec les Pilules Moro nous le rendrons aussi vigoureux en tous points, que n'importe quel homme de son âge.

Les Pilules Moro ne feront pas un héros d'un homme que la nature n'a pas créé pour être fort et vigoureux, mais elles rendront cet homme plus fort qu'il n'est. Quant à l'homme qui a été fort et qui a perdu sa vigueur, elles le feront aussi fort qu'il n'a jamais été.

Les Pilules Moro rendront à tout homme ce qu'il a perdu soit par la maladie, par l'usage immodéré de la boisson, par les abus de jeunesse ou par la mauvaise conduite.

Un homme qui est nerveux, dont le cerveau et le corps sont faibles, qui dort mal, s'éveille plus fatigué que lorsqu'il s'est couché, qui est facilement découragé, enclin à songer continuellement à sa maladie, qui a perdu toute ambition, toute énergie, recouvrera sa vigueur et son courage par l'usage des Pilules Moro.

Les Pilules Moro guérissent les douleurs dans le dos, les jointures et les muscles, les douleurs intermittentes dans les épaules, la poitrine ou les côtes; les maux de reins, le lumbago, les rhumatismes, le transchement d'urine; les affections de la vessie, les palpitations de cœur, et surtout amènent toujours une bonne digestion chez les hommes qui souffrent de leur estomac. Elles donnent un merveilleux pouvoir aux nerfs affaiblis et fatigués.

Si vous êtes malades, fatigués, faibles, nerveux, dyspeptiques, abattus, souffrants, ne faites pas d'erreur; laissez de côté boissons, bière, whisky, narcotique: les Pilules Moro sont le seul remède qui puisse vous remettre à la santé.

Tous les hommes peuvent profiter des lumières des Médecins des Pilules Moro. Hommes, vous tous qui souffrez et n'avez pu trouver nulle part soulagement à vos douleurs, écrivez-leur ou allez les voir à leurs bureaux, au No. 1724 rue Ste-Catherine, Montréal; il ne vous en coûtera pas un sou et vous pouvez être certains qu'ils vous guériront.

Les Pilules Moro se vendent chez tous les marchands de remèdes. Si vous ne pouvez les trouver dans votre localité, nous vous les enverrons par la maille, sur réception du prix, 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50. Adressez vos lettres: Compagnie Médicale Moro, 1724 rue Ste-Catherine, Montréal.

Nouvelle Boutique

DE PEINTRE

LUC LAVERANDRYE

M. F. D. Pambrun désire annoncer au public qu'il est prêt à exécuter, à bon marché, tous les ordres que l'on voudra bien lui confier. Ouvrages garantis, tels que: Blanchisseries, tapisseries, repassage de meubles etc., etc.

M. Pambrun remercie le public de l'encouragement qu'il a reçu par le passé et compte de nouveau sur son patronage. S'adresser à sa maison privée Rue La Verandrye Saint-Boniface.

F. D. Pambrun.

A LEMAY

ST-BONIFACE, MAN.

Clos de Bois

Toute Espèce de Boiseries Fines: Châssis et Portes de Toutes Sortes, Bois de Corde et Charbon, Dur et Mou.
Etant le seul Marchand de Bois Canadien Français de Winnipeg et de Saint-Boniface, je sollicite le patronage du public et particulièrement celui de mes compatriotes.

COIN DES RUES TACHÉ

ET PROVENCHER.

Telephone 1364

EPICERIES

CHAUSSURES SONT

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes

de Grains toujours en vente.

J. PELLETIER, AVENUE TACHÉ

St-Boniface.

Grande Vente

DE

Tapisseries

Un envoi de \$15,000 rouleaux

achetés à bas prix dans la

piastre, doit être vendu sans

délai.

Tapisserie, Prix régulier 15

et 20c. pour 7 et 10c.

Autre. Prix régulier 5c. pour

3c.

Venez immédiatement

et prenez le bon mor-

ceaux.

W. R. Talbot,

239 Portage Ave.

WINNIPEG.

JOSEPH LECOMTE

Notaire Public.

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Provinces

Françaises du Manitoba

Argent à Prêter.

197 RUE LOMBARD - Winnipeg

J. KERR & CO.,

SUCCESSION DE

M. HUGHES & SON

DIRECTEUR DE FUNE-

RAILLES ET EMBAU-

MEURS.

Gradué de l'Ecole des Embailleurs de New York, M. Hughes a travaillé dans les funérailles complètes pendant 25 ans et est à la disposition de notre clientèle à tout moment.

140 Rue Princess

Téléphone 418 WINNIPEG

Ernest L. Harrison Co. Ltd

INGENIEURS: DONNENT CONSULTATIONS

Ouvrages et réparations de toutes

sortes en électricité.

264 Portage Avenue Winnipeg

Tel. No. 635

FAITES

NETTOYER VOS

TAPIS

CHEZ

RICHARDSON,

TEL 123, - FORT STREET,

Pres de la rue St-Marie WINNIPEG

Nous transportons et emmagasi-

nons les meubles.

Clark Bros & Hughes,

Entrepreneurs de Pompes Funé-

raires, Embailleurs, etc.

M. HENRI PELLISSIER ayant pris un intérêt dans cet établissement, invite la clientèle canadienne-française à s'adresser à cette maison - seul établissement catholique de ce genre dans la Province. - Ouvert le jour et la nuit - Service prompt et attentif.

186 RUE JAMES E. TEL 1239

WINNIPEG

Ecurie de Jordan

Arthur F. Pigott, Prop.

Tel. 750

Par heure, 7 à 20 h. \$1.00

Par heure 20 à 7 h. \$2.00

Une heure et 5 minutes \$1.50

Une heure et 25 minutes \$2.00

A la gare \$1.00

De la gare \$1.00

Variations \$3.00 à \$5.00

"QU'IL FIC IT IN WAGHORN'S GUIDE"

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,

JUGE DE PAIX.

Argent à Prêter sur Hypothèques

Notre-Dame de Lourdes, Man;

24-4-1

SA FORCE EST DANS SA

PURETE

REDWOOD LAGER

Cette bière est faite d'or-

ge du Manitoba et de la

meilleure importation d'

de houblon; âge requis, em-

bouteillée avec soin.

DEMANDEZ- LA

E. L. DREWRY

WINNIPEG MAN.

LA CIE

COLLIN

LIMITEE

MAGASIN DEPARTEMENTAL

DE SAINT-BONIFACE

MARCHANDISES SECHES

HARDES FAITES,

FOURRURES, CHAUSSURES

GROCERIES,

VAISSELLE,

GRAIN,

FLEUR,

SON ET GRU,

BOIS ET CHARBON.

AVENUE PROVENCHER

SAINT-BONIFACE,

LA CIE

COLLIN LTD.

L. J. COLLIN, Gérant.

NETTOYAGE DE

TAPIS

MES DAMES, sachez ceci, qui vous

regarde: M'étant assuré des services

de M. W. CONNORS, un expert, je

suis en mesure de polir, astiquer et

réparer tous les meubles. M. Con-

nors est un artiste de valeur dans

cette branche et vous n'aurez qu'à

vous féliciter de le faire travailler

sur vos meubles.

Nous n'employons que les meil-

leurs ouvriers. Nous posons les ta-

pis à neuf, nous les mettons

comme neufs.

WILL G. FURNIVAL

313 Rue Principale Phon 2041

VOICI

Le moment de songer à l'avenir est de

s'y préparer en suivant les cours de

BUSINESS COLLEGE

De Winnipeg

Les anciens élèves occupent tous des

positions d'avenir à Winnipeg et dans les

villes de la Province.

Ecrivez pour avoir nos livres de

témoignages.

Des circulaires sont envoyées sans frais

sur demande adressée à

G. W. DONALD,

SECRETAIRE

Mandela College

Ecrivez-nous au sujet des Cours

Et des prix, etc

DELLE EVA O'DONNELL

Directrice.

LES NOUVELLES VOITURES

QUE

M. DENIS D'Aoust

De Winnipeg circulent

sans contredit les plus belles de

la Cité. Service de 1re classe.

IMPERIAL STABLE RUE GARRY.

Telephone 141.

CHOCOLATS SUPERFINS DE

BOYD

La confection des chocolats est peut-être ce que nous faisons le plus. Nous pouvons classer nos chocolats aujourd'hui comme parmi les meilleurs du continent. Nos chocolats et bonbons sont insurpassables; mais ils ne surpassent beaucoup d'autres. Venez en acheter une boîte aujourd'hui.

W. J. BOYD,

422 Rue Principale - Bloc McIntyre

579 RUE PRINCIPALE

COIN DE L'AV. DU PACIFIQUE

CANADIAN

NORTHERN

BILLETS

DIRECTS

Par voie ferree

Ou steamers

Pour tous les

Points plus

Bas Prix

Pour plus amples détails s'a-

dresser aux agents du Canadian

Northern Ry., ou à

GEO. H. SHAW,

Gérant du trafic.

LE RENEGAT

TROISIEME PARTIE

LES CORRUPTIBLES

IV

LA PIERRE EN SAU TROUBLE

D'ailleurs, les achats de terrain, les tra-

vaux commencés sans autorisation du gou-

vernement, l'hostilité des autorités amé-

ricaines, occasionneraient aux Européens

tant de tracas, qu'ils ne persévereraient pas à s'installer si loin des lieux, dans l'incertitude, des complications se débattaient ou non dans des difficultés embarras.

Les lettrés et les Chinois intercepte-

raient leurs communications, les Améri-

cains par de fausses nouvelles, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-

ibliraient, et les Européens, les affa-